



Air Filter Element, Bowl, and Assembly Replacement

Powermax65®/Powermax85®/Powermax105®/Powermax125®

Remplacement de la cartouche filtrante, de la cuve et de l'ensemble du filtre à air

Powermax65®/Powermax85®/Powermax105®/Powermax125®

Field Service Bulletin

Bulletin de service sur le terrain

806970 | Revision 6 | October 2015

| Révision 6 | Octobre 2015

Hypertherm Inc.

Etna Road, P.O. Box 5010
Hanover, NH 03755 USA
603-643-3441 Tel (Main Office)
603-643-5352 Fax (All Departments)
info@hypertherm.com (Main Office Email)
800-643-9878 Tel (Technical Service)
technical.service@hypertherm.com (Technical Service Email)
800-737-2978 Tel (Customer Service)
customer.service@hypertherm.com (Customer Service Email)
866-643-7711 Tel (Return Materials Authorization)
877-371-2876 Fax (Return Materials Authorization)
return.materials@hypertherm.com (RMA email)

Hypertherm Plasmatechnik GmbH

Technologiepark Hanau
Rodenbacher Chaussee 6
D-63457 Hanau-Wolfgang, Deutschland
49 6181 58 2100 Tel
49 6181 58 2134 Fax
49 6181 58 2123 (Technical Service)

Hypertherm (S) Pte Ltd.

82 Genting Lane
Media Centre
Annexe Block #A01-01
Singapore 349567, Republic of Singapore
65 6841 2489 Tel
65 6841 2490 Fax
65 6841 2489 (Technical Service)

Hypertherm (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Unit 301, South Building
495 ShangZhong Road
Shanghai, 200231
PR China
86-21-60740003 Tel
86-21-60740393 Fax

Hypertherm Europe B.V.

Vaartveld 9
4704 SE
Roosendaal, Nederland
31 165 596907 Tel
31 165 596901 Fax
31 165 596908 Tel (Marketing)
31 165 596900 Tel (Technical Service)
00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)

Hypertherm Japan Ltd.

Level 9, Edobori Center Building
2-1-1 Edobori, Nishi-ku
Osaka 550-0002 Japan
81 6 6225 1183 Tel
81 6 6225 1184 Fax

Hypertherm Brasil Ltda.

Rua Bras Cubas, 231 – Jardim Maia
Guarulhos, SP - Brasil
CEP 07115-030
55 11 2409 2636 Tel
55 11 2408 0462 Fax

Hypertherm México, S.A. de C.V.

Avenida Toluca No. 444, Anexo 1,
Colonia Olivar de los Padres
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F. C.P. 01780
52 55 5681 8109 Tel
52 55 5683 2127 Fax

Hypertherm Korea Branch



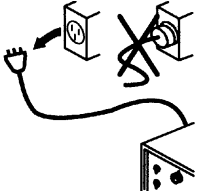
#3904 Centum Leaders Mark B/D,
1514 Woo-dong, Haeundae-gu, Busan
Korea, 612-889
82 51 747 0358 Tel
82 51 701 0358 Fax

© 2015 Hypertherm Inc. All rights reserved. Tous droits réservés.

Powermax and Hypertherm are trademarks of Hypertherm Inc. and may be registered in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Powermax et Hypertherm sont des marques d'Hypertherm Inc. qui peuvent être déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Introduction

		WARNING! ELECTRIC SHOCK CAN KILL
	<p>Disconnect electrical power before performing any maintenance.</p> <p>All work requiring removal of the power supply cover must be performed by a qualified technician.</p> <p>See the safety information provided with your product for more safety precautions.</p>	

Purpose

This Field Service Bulletin describes the procedure for replacing the air filter bowl, filter element, and the whole air filter assembly on your Powermax 65/85/105/125.

Tools and materials needed

Assorted Phillips® and TORX® screwdrivers

Air filter assembly types

Due to a manufacturing upgrade, your Powermax 65/85/105/125 may have one of the two air filter assemblies shown below.


Figure 1 - Old filter assembly with metal guard (228685)




Figure 2 - New filter assembly without metal guard (428351)



Filter assembly 228685 shipped on systems prior to June 2015 and is no longer available to order. The replacement assembly for this model is shown in *Figure 2*.

 The individual air filter element and filter bowl for assembly 228685 are still available to order.

- To replace the air filter element or filter bowl on assembly 228685, see page 5.
- To replace the whole assembly, see page 12.

 The filter bowl, O-ring, and filter element retainers are not interchangeable between the old and new air filter assemblies.

Filter assembly 428351 shown above ships on systems as of June 2015. It replaces assembly 228685 shown in *Figure 1*.

- To replace the air filter element or filter bowl on assembly 428351, see page 8.
- To replace the whole assembly, see page 12.

Air filter assembly with metal guard (228685)



Kit contents

Filter bowl kit 428015

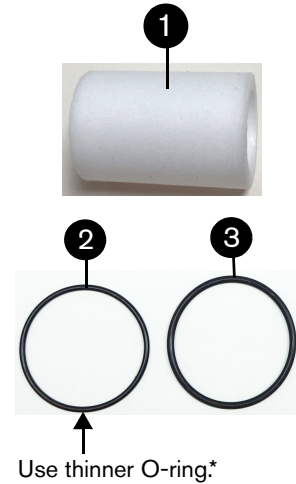
Part number	Description	Quantity
011115	Filter bowl for air filter 011111; O-ring for filter bowl	1



Air filter element kit 228695

Item	Part number	Description	Quantity
1	011093	Filter element for air filter 011091/011114	1
2	011094*	O-ring for filter bowl 011115*	1
3	011125	O-ring for filter bowl 011124/011128	1

* Use O-ring 011094 which is slightly thinner than O-ring 011125.



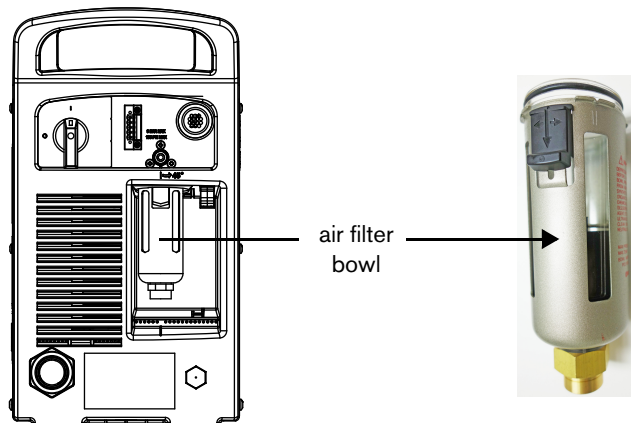
CAUTION!

Air filter element kit 228695 can be used on both filter bowl assembly types. The kit includes O-rings for both filter bowl types. Be careful to select the correct O-ring for the filter assembly you are using.

Replace the air filter element and air filter bowl

Access the air filter bowl

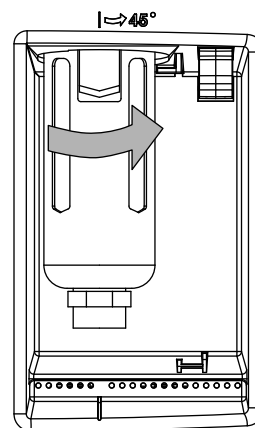
1. Turn OFF the power, disconnect the power cord, and make sure the gas supply is disconnected. Position the rear of the power supply so the removable air filter bowl is easily accessible.




2. If the consumables case is positioned next to the air filter bowl, remove it first.

Remove the air filter bowl (011115)

3. Grasp the filter bowl with your right hand. Push down the thumb latch and rotate the filter bowl approximately 45 degrees to the right.
4. Pull the filter bowl straight down to remove.
5. If you are replacing the:
 - ❑ Air filter element, continue to *step 6*.
 - ❑ Filter bowl only: see *Install the air filter bowl (kit 428015)* on page 7.



Install the air filter element (kit 228695)

6. You can see the white filter element and black retaining nut on the filter assembly. Unscrew (counterclockwise) the plastic retaining nut that secures the filter element.
7. Replace the dirty element with the new white element (01 1093).
8. Reinstall (clockwise) the original plastic retaining nut to finger-tight only.
 -  If the black retaining nut is damaged, order a new air filter assembly (kit 428351, or 228685 if still available from the factory).
9. Wipe away any oil, dirt, or other contaminants inside of the filter bowl to make sure it is clean.

10. Examine the O-ring at the top of the filter bowl.

- ❑ If the O-ring is damaged, replace it with a new O-ring (011094). Use the thinner of the two O-rings in kit 228695. See *Figure 3*.
- ❑ If the O-ring is not damaged, make sure it is lightly lubricated with silicone lubricant grease. (Lubricant not included.)

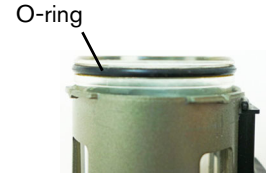
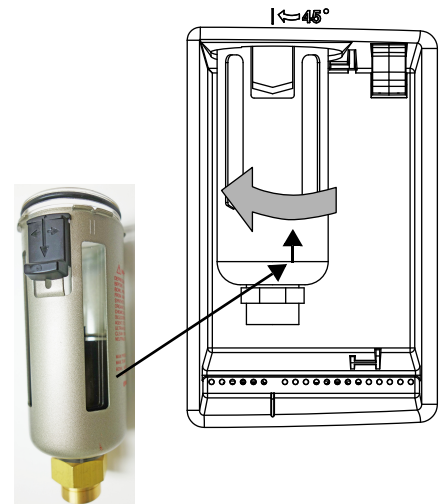


Figure 3 – O-ring 011094 (left) is slightly thinner than O-ring 011125 (right)



Install the air filter bowl (kit 428015)

11. Vertically align the filter bowl and firmly push the filter bowl up to the top of the receptacle to seat the bowl.
12. Once the bowl is seated properly, rotate the bowl 45 degrees to the left until you hear the thumb latch click into place.
13. Reconnect the gas supply hose to the gas fitting on the rear of the power supply and check for leaks.
14. Reconnect the electrical power and turn ON the power switch.



Air filter assembly without metal guard (428351)



Kit contents

Filter bowl kit 428352*

Part number	Description	Quantity
011124	Polycarbonate filter bowl for air filter 011123; O-ring for filter bowl	1

(Optional) Filter bowl kit 428415*

Kit 428415 looks like filter bowl kit 428352, except that its nylon filter bowl (011128) has a greenish-blue tint.

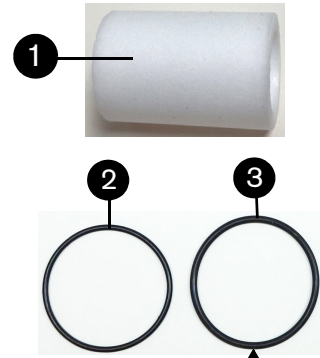


Part number	Description	Quantity
011128	Nylon filter bowl for air filter 011123; O-ring for filter bowl	1

* The polycarbonate air filter bowl (kit 428352) is compatible with most air systems, but the airline should be maintained clean. Organic solvents, chemicals, cutting oil, synthetic oil, alkali, and thread lock solutions may cause harmful effects to the polycarbonate air filter bowl. An optional nylon bowl (kit 428415) is available for sites that have difficulty preventing harsh chemicals from entering the air system.

Air filter element kit 228695

Item	Part number	Description	Quantity
1	011093	Filter element for air filter 011091/011114	1
2	011094	O-ring for filter bowl 011115	1
3	011125*	O-ring for filter bowl 011124/011128	1



Use thicker O-ring*

* Use O-ring 011125 which is slightly thicker than O-ring 011094.

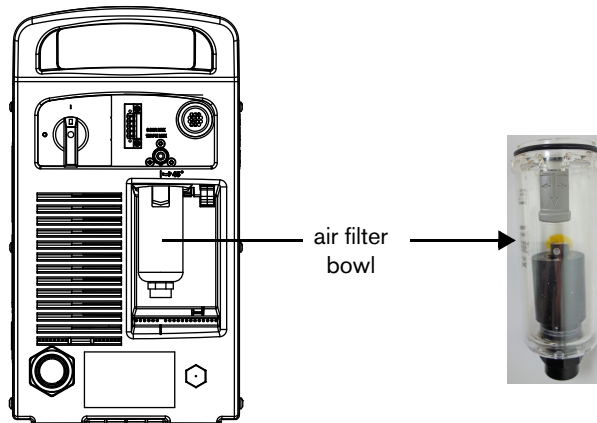
CAUTION!

Air filter element kit 228695 can be used on both filter bowl assembly types. The kit includes O-rings for both filter bowl types. Be careful to select the correct O-ring for the filter assembly you are using.

Replace the air filter element and filter bowl

Access the air filter bowl

1. Turn OFF the power, disconnect the power cord, and make sure the gas supply is disconnected. Position the rear of the power supply so the removable air filter bowl is easily accessible

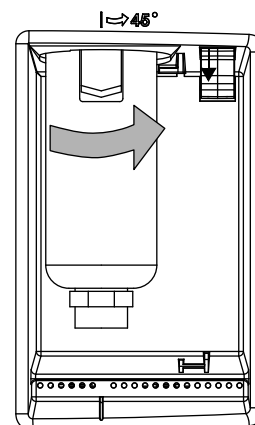


2. If the consumables case is positioned next to the air filter bowl, remove it first.

Air Filter Element, Bowl, and Assembly Replacement

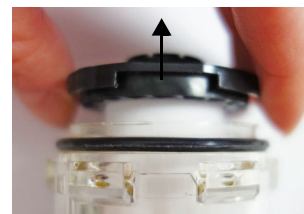
Remove the air filter bowl (011124 or 011128)

3. Grasp the filter bowl with your right hand. Push down the thumb latch and rotate the filter bowl approximately 45 degrees to the right.
4. Pull the filter bowl straight down to remove.
5. If you are replacing the:
 - ❑ Air filter element, continue to *step 6* on page 10.
 - ❑ Filter bowl only: see *step 10* on page 11.
 - ❑ Whole air filter assembly: see page 12.

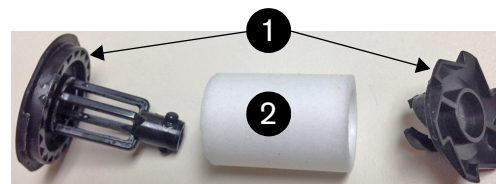


Install the air filter element (011093)


6. Twist and pull up on the black element retainer at the top of the filter bowl (011124 or 011128).



7. Gently twist the black element retainers **1** until they come apart and you can remove the dirty air filter element **2** from them.

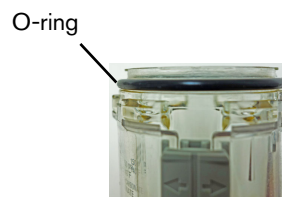


8. Gently twist the element retainers until they lock together and fit snugly against the new element (011093).

 If the black element retainers are damaged, order a new air filter assembly in kit 428351.



9. If you are not replacing the air filter bowl:
 - ❑ Install new O-ring 011125, the thicker O-ring in kit 228695, onto the existing filter bowl.
 - ❑ Clean the bowl by wiping away any oil, dirt, or other contaminants.



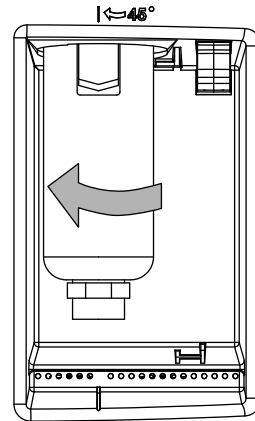
Install the air filter bowl (kit 425352 or 428415)

10. Pick up the filter bowl (011124 or 011128) and place the air filter element inside, so that the wider black part goes at the top. Twist the filter element's top plastic part until it fastens securely to the top of the filter bowl.



11. Vertically align the filter bowl and firmly push the filter bowl up to the top of the receptacle to seat the bowl.


12. Once the bowl is seated properly, rotate the bowl 45 degrees to the left until you hear the thumb latch click into place.



13. Reconnect the gas supply hose to the gas fitting on the rear of the power supply and check for leaks.

14. Reconnect the electrical power and turn ON the power switch.

Replace the air filter assembly

 Due to a manufacturing upgrade in June 2015, new air filter assemblies with polycarbonate bowls (shown at the right) replace old assemblies with filter bowls inside of metal guards. For details, refer to *Air filter assembly types* on page 4.

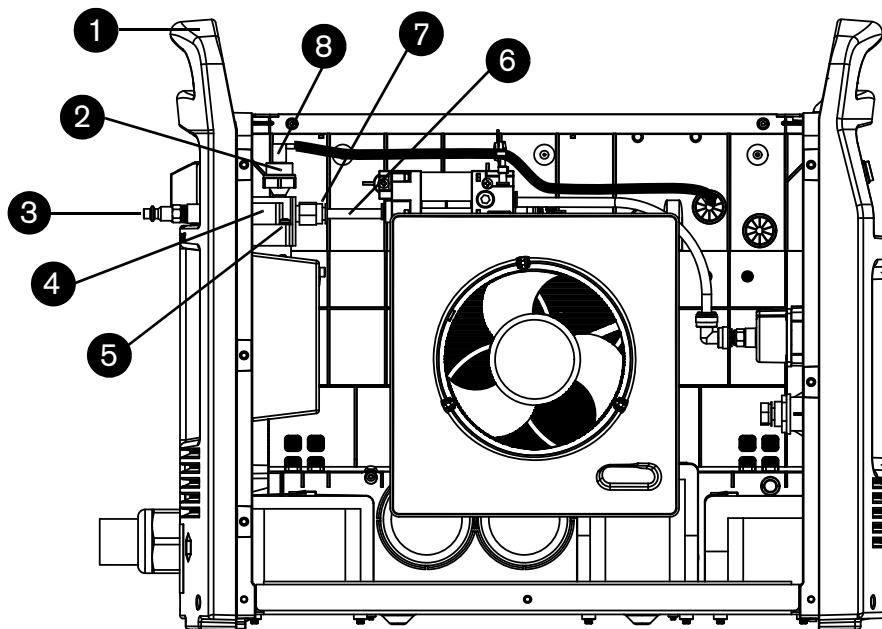


Kit contents

Air filter assembly kit (428351)

Part number	Description	Quantity
104487	Tubing: 8.5 cm (3.4 inches)	1
229694	Powermax 65/85/105/125 filter assembly with clear polycarbonate bowl	1

Remove the air filter assembly



- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1 Rear panel | 5 Ground wire screw |
| 2 Pressure switch | 6 Gas tube |
| 3 Gas fitting | 7 Push-to-connect fitting |
| 4 Air filter housing | 8 Wire terminals |

Air Filter Element, Bowl, and Assembly Replacement

1. Turn OFF the power, disconnect the power cord, and make sure the gas supply is disconnected.
2. Remove the power supply cover.
3. Remove the end panel bracket.
4. Remove the air filter bowl:
 - a. Grasp the filter bowl with your right hand. Push down the thumb latch and rotate the filter bowl approximately 45 degrees to the right.
 - b. Pull the filter bowl straight down.
5. Disconnect the 2 wire terminals from the top of the pressure switch.
6. Remove the screw securing the ground wire(s) to the air filter housing.
7. Push in the plastic ring on the push-to-connect fitting. Gently pull the top of the rear panel away from the power supply until the gas tube pulls out of the push-to-connect fitting.
8. Remove the gas fitting from the rear panel.
9. Remove the 3 mounting screws around the gas fitting on the rear panel.

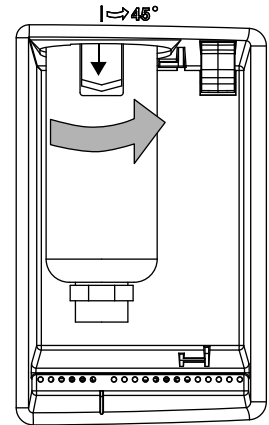
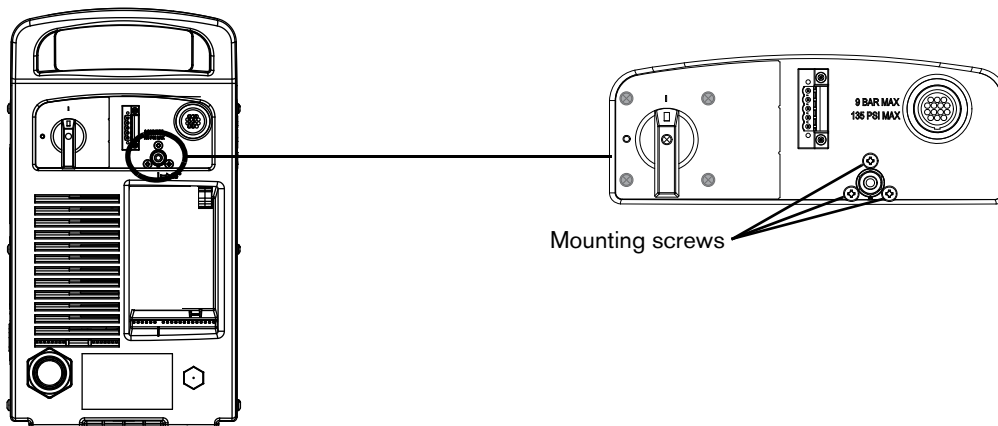


Figure 4 – Filter assembly mounting screws on rear panel



10. Remove the air filter assembly from the power supply.

Install the air filter assembly

1. Remove the filter bowl from the new air filter assembly. Refer to page 10 for instructions.
2. Position the new air filter assembly in the power supply.
3. Tighten the 3 mounting screws on the rear panel.
 - ❑ **Powermax65/85:** 17.7 kg-cm (15 in-lb)
 - ❑ **Powermax105/125:** 23 kg-cm (20 in-lb)
4. Lightly apply thread sealant to the gas fitting threads and tighten the gas fitting into the bracket on the air filter.



If applied too heavily, excess amounts of thread sealant can contaminate the gas line.


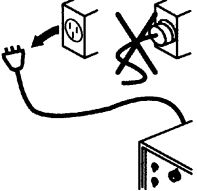


CAUTION!

Never use PTFE tape on any joint preparation. Use only a liquid or paste thread sealant on male threads.

5. Align the end of the gas tube with the push-to-connect fitting, and gently push the rear panel toward the power supply until the gas tube is fully seated.
6. Secure the ground wires to the gas filter housing by tightening the ground wire screws to 11.5 kg-cm (10 in-lb).
 - ❑ **Powermax65/85:** 1 ground wire
 - ❑ **Powermax105:** 1 ground wire (2 ground wires if the optional CPC port is installed in the rear panel)
 - ❑ **Powermax125:** 2 ground wires
7. Install the filter bowl with the filter element and black element retainers inside onto the filter subassembly at the rear of the power supply. See *step 10 – step 12* on page 11.
8. Install the end panel bracket.
9. Install the power supply cover.
10. Reconnect the power and gas supply.

Introduction

	<p>AVERTISSEMENT !</p> <p>UN CHOC ÉLECTRIQUE PEUT ÊTRE MORTEL</p>
	<p>Avant tout entretien, débrancher l'alimentation électrique.</p> <p>Tous les travaux nécessitant le retrait du couvercle de la source de courant doivent être effectués par un technicien qualifié.</p> <p>Se reporter aux consignes de sécurité incluses avec votre produit pour d'autres mesures de sécurité.</p>

Objet

Ce bulletin de service sur le terrain décrit les procédures de remplacement de la cuve de filtre à air, de la cartouche filtrante et de la totalité de l'ensemble de filtre à air sur votre Powermax 65/85/105/125.

Outils et matériel requis

Tournevis Phillips® et TORX® assortis.

Types d'ensemble de filtre à air

Suite à une mise à niveau de fabrication, votre Powermax 65/85/105/125 peut posséder un de ces deux ensembles de filtre à air illustrés ci-dessous.


Figure 5 - Ancien ensemble de filtre avec protecteur métallique (228685)




Figure 6 - Nouvel ensemble de filtre sans protecteur métallique (428351)



Ensemble du filtre 228685 livré sur les systèmes avant juin 2015 et non disponible à la commande. Le remplacement de cet ensemble pour ce modèle est illustré à la *Figure 6*.

 La cartouche filtrante à air individuelle et la cuve de filtre pour l'ensemble 228685 sont toujours disponibles à la commande.

- Pour remplacer la cartouche filtrante du filtre à air ou la cuve de filtre sur l'ensemble 228685, consulter la page 17.
- Pour remplacer la totalité de l'ensemble, consulter la page 24.

 La cuve de filtre, le joint torique et la cartouche filtrante ne sont pas interchangeables entre les anciens et les nouveaux ensembles de filtre à air.

Ensemble du filtre 428351 illustré ci-dessus livré sur les systèmes à partir de juin 2015. Il remplace l'ensemble 22885 illustré à la *Figure 5*.

- Pour remplacer la cartouche filtrante du filtre à air ou la cuve de filtre sur l'ensemble 428351, consulter la page 20.
- Pour remplacer la totalité de l'ensemble, consulter la page 24.

Ensemble de filtre à air avec protecteur métallique (228685)



Contenu du kit

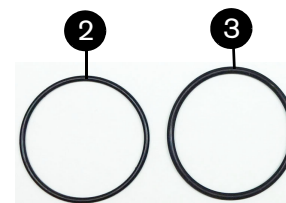
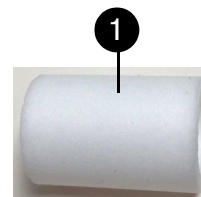
Kit de cuve de filtre 428015

Numéro de référence	Description	Quantité
011115	Cuve de filtre pour filtre à air 011111; Joint torique pour cuve de filtre 011115	1



Kit de cartouche filtrante à air 228695

Article	Numéro de référence	Description	Quantité
1	011093	Cartouche filtrante pour filtre à air 011091/011114	1
2	011094*	Joint torique pour cuve de filtre 011115*	1
3	011125	Joint torique pour cuve de	1



Utiliser un joint torique plus fin.*



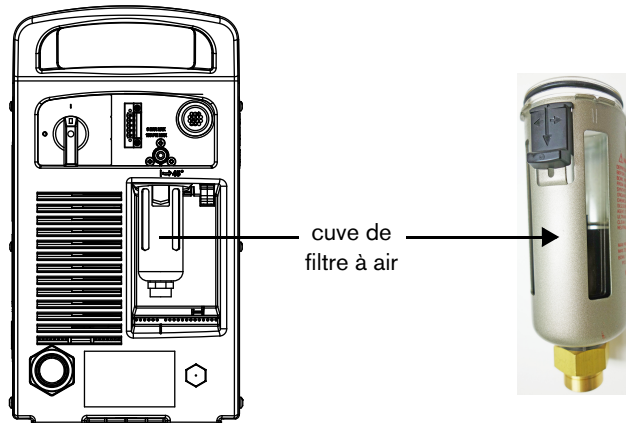
ATTENTION !

Le kit de cartouche filtrante à air 228695 peut être utilisé sur les deux types d'ensembles de cuve de filtre. Le kit comprend les joints toriques pour les deux types de cuve de filtre. Attention de sélectionner le bon joint torique pour l'ensemble de filtre que vous utilisez.

Remplacement de la cartouche filtrante à air et de la cuve de filtre

Accéder à la cuve de filtre à air

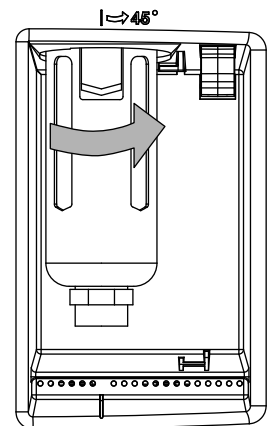
11. Couper l'alimentation (OFF), débrancher le cordon d'alimentation et s'assurer que l'alimentation en gaz est débranchée. Placer l'arrière de la source de courant de façon à ce que la cuve de filtre à air soit facilement accessible.



12. Si le boîtier de consommables est placé à côté de la cuve de filtre à air, le déposer d'abord.

Retrait de la cuve de filtre à air (011115)

13. Saisir la cuve de filtre de la main droite. Enfoncer le loquet et faire pivoter la cuve de filtre d'environ 45 degrés vers la droite.
14. Tirer la cuve de filtre directement vers le bas pour la retirer.
15. Si vous remplacez :
 - ❑ La cartouche filtrante à air, passez à l'étape 16.
 - ❑ La cuve de filtre uniquement : consulter *Installation de la cuve de filtre à air (kit 428015)* à la page 19.



Installation de la cartouche filtrante à air (kit 228695)

16. La cartouche filtrante blanche et l'écrou de retenue noir sont visibles sur l'ensemble du filtre. Dévisser (sens antihoraire) l'écrou de retenue en plastique qui retient la cartouche filtrante en place.
17. Remplacer la cartouche sale par la nouvelle cartouche blanche (011093).
18. Remettre en place (sens horaire) l'écrou de retenue en plastique en serrant uniquement à la main.
 - 📄 Si l'écrou de retenue noir est endommagé, commander un nouvel ensemble de filtre à air (kit 428351 ou 228685 s'il est toujours disponible en usine).
19. Essuyer tous les résidus d'huile, de saleté ou d'autres contaminants à l'intérieur de la cuve de filtre pour s'assurer qu'elle est propre.

20. Vérifier le joint torique sur le dessus de la cuve de filtre.

- ❑ Si le joint torique est endommagé, le remplacer avec un nouveau (01 1094). Utiliser le joint torique le plus fin du kit 228695. Consulter la *Figure 7*.
- ❑ Si le joint torique est en bon état, s'assurer qu'il est légèrement lubrifié avec une graisse de silicone. (Lubrifiant non inclus.)

Joint torique

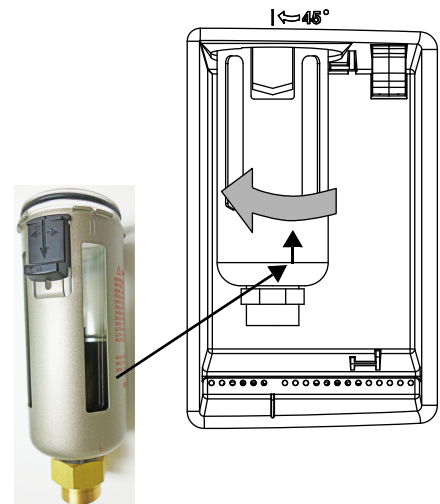


Figure 7 – Le joint torique 011094 est légèrement plus fin que le joint torique 011125 (droite).



Installation de la cuve de filtre à air (kit 428015)

21. Aligner verticalement la cuve de filtre et pousser fermement la cuve jusqu'au-dessus du logement pour la placer.
22. Une fois la cuve bien en place, la faire pivoter de 45 degrés vers la gauche, jusqu'à ce que le loquet se bloque en position.
23. Rebrancher la conduite d'alimentation en gaz au raccord de gaz à l'arrière de la source de courant puis vérifier l'absence de fuites.
24. Reconnecter l'alimentation électrique et remettre l'interrupteur en position marche (ON).



Ensemble de filtre à air sans protecteur métallique (428351)



Contenu du kit

Kit de cuve de filtre 428352*

Numéro de référence	Description	Quantité
011124	Cuve de filtre en polycarbonate pour filtre à air 011123; 1 Joint torique pour cuve de filtre 011124	



(En option) Kit de cuve de filtre 428415*

Le kit 428415 ressemble au kit de cuve de filtre 428352 sauf que sa cuve de filtre en nylon (011128) possède une teinte bleu-vert.

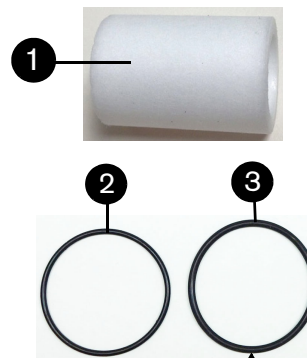
Numéro de référence	Description	Quantité
011128	Cuve de filtre en nylon pour filtre à air 011123	1
011125	Joint torique pour cuve de filtre 011128	1

* La cuve de filtre à air en polycarbonate (kit 428352) est compatible avec la plupart des systèmes à air, mais la conduite d'air doit être maintenue propre. Les solvants organiques, les produits chimiques, l'huile de coupe, l'huile synthétiques, l'alkali et les solutions pour filetage peuvent causer des effets négatifs sur la cuve de filtre à air en polycarbonate. Une cuve optionnelle en nylon (kit 428415) est disponible pour les sites ayant des difficultés à éviter l'entrée de produits chimiques agressifs dans le système d'air.

Remplacement de la cartouche filtrante, de la cuve et de l'ensemble du filtre à air

Kit de cartouche filtrante à air 228695

Article	Numéro de référence	Description	Quantité
1	011093	Cartouche filtrante pour filtre à air 011091/011114	1
2	011094	Joint torique pour cuve de filtre 011115	1
3	011125*	Joint torique pour cuve de filtre 011124/011128	1



Utiliser un joint torique plus épais.*

* Utiliser un joint torique 011125 qui est légèrement plus épais que le joint torique 011094.



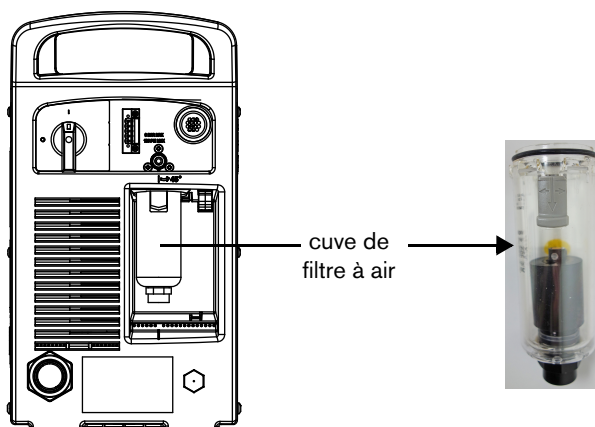
ATTENTION !

Le kit de cartouche filtrante à air 228695 peut être utilisé sur les deux types d'ensembles de cuve de filtre. Le kit comprend les joints toriques pour les deux types de cuve de filtre. Attention de sélectionner le bon joint torique pour l'ensemble de filtre que vous utilisez.

Remplacement de la cartouche filtrante à air et de la cuve de filtre

Accéder à la cuve de filtre à air

1. Couper l'alimentation (OFF), débrancher le cordon d'alimentation et s'assurer que l'alimentation en gaz est débranchée. Placer l'arrière de la source de courant de façon à ce que la cuve de filtre à air soit facilement accessible.

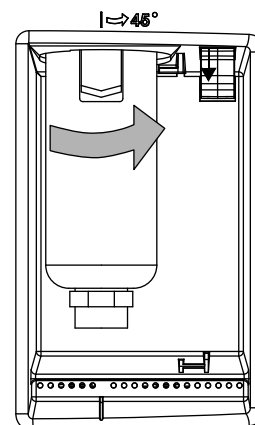


2. Si le boîtier de consommables est placé à côté de la cuve de filtre à air, le déposer d'abord.

Remplacement de la cartouche filtrante, de la cuve et de l'ensemble du filtre à air

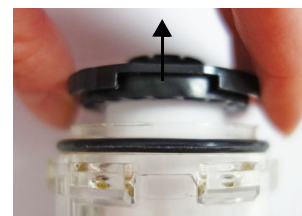
Retrait de la cuve de filtre à air (011124 ou 011128)

3. Saisir la cuve de filtre de la main droite. Enfoncer le loquet et faire pivoter la cuve de filtre d'environ 45 degrés vers la droite.
4. Tirer la cuve de filtre directement vers le bas pour la retirer.
5. Si vous remplacez :
 - ❑ La cartouche filtrante à air, passez à l'étape 6 à la page 22.
 - ❑ La cuve de filtre uniquement : consulter étape 10 à la page 23.
 - ❑ La totalité de l'ensemble du filtre à air : consulter page 24.

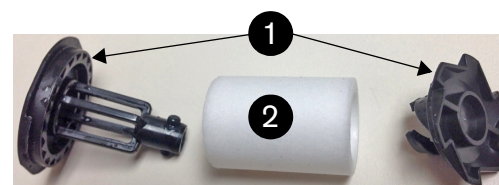


Installation de la cartouche filtrante à air (011093)


6. Tourner et tirer vers le haut le dispositif de retenue noir en haut de la cuve de filtre (011124 ou 011128).



7. Tourner doucement les dispositifs de retenue noirs de la cartouche ① jusqu'à ce qu'ils sortent et que la cartouche filtrante sale ② se libère d'eux.



8. Tourner doucement les dispositifs de retenue de la cartouche jusqu'à ce qu'ils se verrouillent et soient bien ajustés sur la nouvelle cartouche filtrante (011093).

 Si les dispositifs de retenue noirs sont endommagés, commander un nouvel ensemble de filtre à air (kit 428351).



9. Si vous ne remplacez pas la cuve de filtre à air :

- ❑ Installer le nouveau joint torique 011125, le joint torique le plus épais du kit 228695, sur la cuve de filtre existante.
- ❑ Nettoyer la cuve en essuyant tous les résidus d'huile, de saleté ou d'autres contaminants.

Joint torique

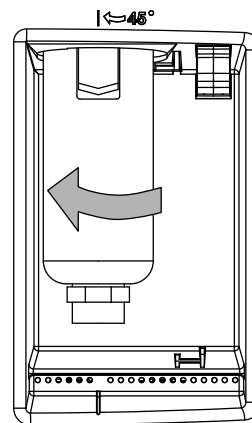


Installation de la cuve de filtre à air (kit 425352 ou 428415)

10. Prendre la cuve de filtre (011124 ou 011128) et placer la cartouche filtrante à air à l'intérieur de façon à ce que la partie noire plus large soit en haut. Tourner la partie en plastique du sommet de la cartouche filtrante jusqu'à ce qu'elle se fixe correctement en haut de la cuve de filtre.



11. Aligner verticalement la cuve de filtre et pousser fermement la cuve jusqu'au-dessus du logement pour la placer.



12. Une fois la cuve bien en place, la faire pivoter de 45 degrés vers la gauche, jusqu'à ce que le loquet se bloque en position.

13. Rebrancher la conduite d'alimentation en gaz au raccord de gaz à l'arrière de la source de courant puis vérifier l'absence de fuites.

14. Reconnecter l'alimentation électrique et remettre l'interrupteur en position marche (ON).

Remplacer l'ensemble de filtre à air

☰ Suite à une mise à niveau de fabrication en juin 2015, les nouveaux ensembles de filtre à air avec cuves en polycarbonate (illustrés à droite) remplacent les anciens ensembles avec cuves de filtre à l'intérieur de protecteurs métalliques. Pour plus de détails, consulter *Types d'ensemble de filtre à air* à la page 16.

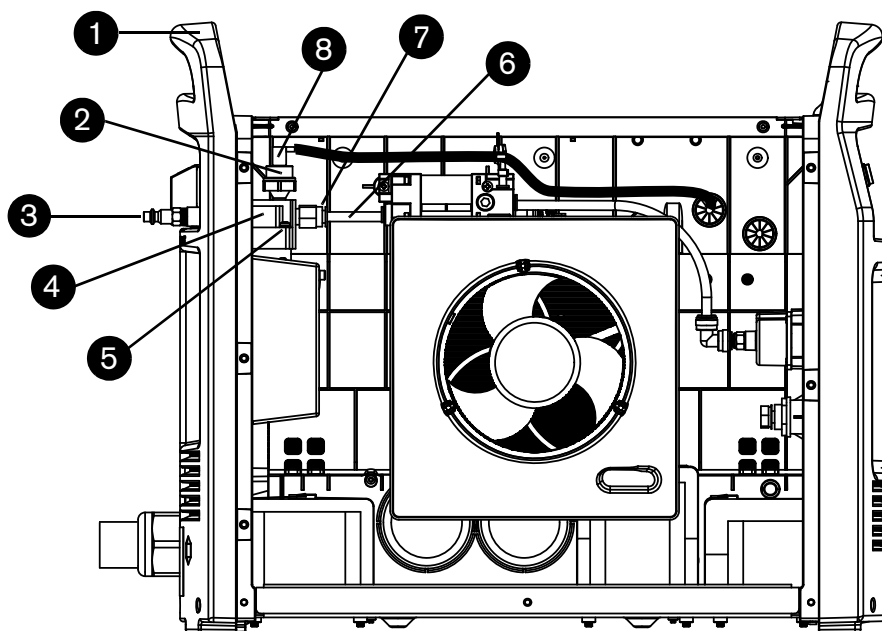


Contenu du kit

Kit d'ensemble du filtre à air (428351)

Numéro de référence	Description	Quantité
104487	Tuyau : 8,5 cm	1
229694	Ensemble du filtre pour Powermax 65/85/105/125 avec cuve transparente en polycarbonate	1

Retrait de l'ensemble du filtre à air



- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------|
| 1 | Panneau arrière | 5 | Vis du fil de terre |
| 2 | Pressostat | 6 | Tuyau de gaz |
| 3 | Raccord du tuyau de gaz | 7 | Raccord instantané |
| 4 | Boîtier du filtre à air | 8 | Bornes de fil |

Remplacement de la cartouche filtrante, de la cuve et de l'ensemble du filtre à air

1. Couper l'alimentation (OFF), débrancher le cordon d'alimentation et s'assurer que l'alimentation en gaz est débranchée.
2. Déposer le couvercle de la source de courant.
3. Déposer le support du panneau d'extrémité.
4. Retrait de la cuve de filtre à air :
 - c. Saisir la cuve de filtre de la main droite. Enfoncer le loquet et faire pivoter la cuve de filtre d'environ 45 degrés vers la droite.
 - d. Tirer la cuve de filtre directement vers le bas.
5. Déconnecter les deux bornes de fils sur le dessus du pressostat.
6. Retirer la vis qui retient le(s) fil(s) de terre au boîtier du filtre à air.
7. Pousser la bague en plastique sur le raccord instantané. Tirer délicatement le haut du panneau arrière de la source de courant jusqu'à ce que le tuyau de gaz se retire du raccord instantané.
8. Retirer le raccord du tuyau de gaz du panneau arrière.
9. Retirer les trois vis de montage fixant le raccord du tuyau de gaz sur le panneau arrière.

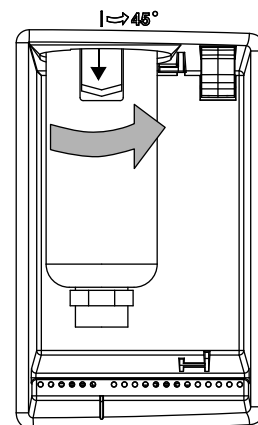
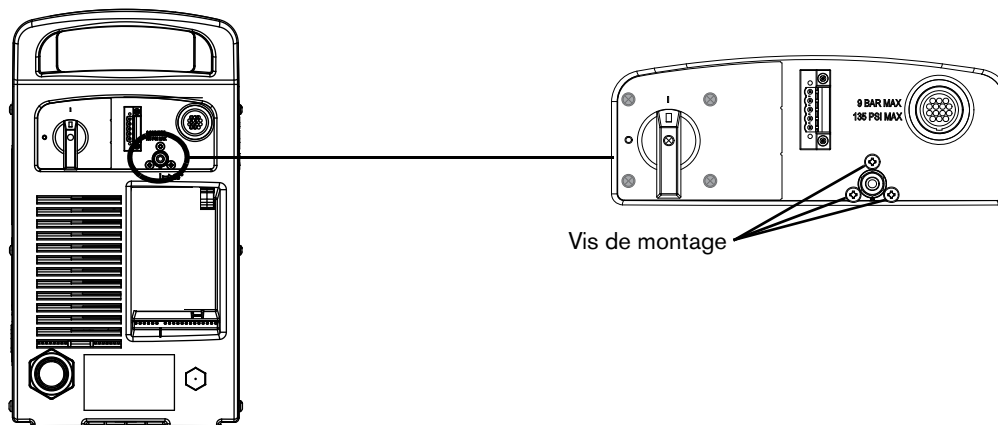


Figure 8 - Vis de montage de la cartouche filtrante sur le panneau arrière



10. Déposer l'ensemble du filtre à air de la source de courant.

Installation de l'ensemble du filtre à air

1. Déposer la cuve de filtre du nouvel ensemble de filtre à air. Consulter page 22 pour des instructions supplémentaires.
2. Positionner le nouvel ensemble du filtre à air neuf dans la source de courant.
3. Serrer les trois vis de montage sur le panneau arrière.
 - ❑ **Powermax65/85** : 17,7 kg cm
 - ❑ **Powermax105/125** : 23 kg cm
4. Appliquer légèrement de l'enduit d'étanchéité sur les filetages du tuyau de gaz et le serrer dans le support du filtre à air.



Si trop d'enduit d'étanchéité est appliqué, la quantité excédentaire de produit peut contaminer la conduite de gaz.



ATTENTION!

Ne jamais utiliser de ruban en polytétrafluoroéthylène lors de la préparation du joint. Utiliser uniquement des pâtes ou des liquides d'étanchéité pour filets sur les filets mâles.

5. Aligner l'extrémité du tuyau de gaz avec le raccord instantané et pousser délicatement le panneau arrière vers la source de courant jusqu'à ce que le tuyau de gaz soit bien en place.
6. Sécuriser les fils de terre au boîtier du filtre à gaz en serrant les vis du fil de terre à 11,5 kg cm.
 - ❑ **Powermax65/85** : 1 fil de terre
 - ❑ **Powermax105** : 1 fil de terre (il y aura deux fils de terre si le port CPC facultatif est installé dans le panneau arrière.)
 - ❑ **Powermax125** : 2 fils de terre
7. Installer la cuve de filtre avec la cartouche filtrante et les dispositifs de retenue noirs de la cartouche dans le sous-ensemble du filtre à air à l'arrière de la source de courant. Consulter l'étape 10 – étape 12 à la page 23.
8. Installer le support du panneau d'extrémité.
9. Installer le couvercle de la source de courant
10. Reconnecter les alimentations électrique et de gaz.